

Erzsébetváros

Erzsébetváros Önkormányzatának kéthetente megjelenő, ingyenes lapja



2 HÍREK
AKTUALITÁSOK,
FRISS INFORMÁCIÓK
ERZSÉBETVÁROS
ÉLETÉBŐL



6 AKTUÁLIS
ERZSÉBETVÁROS
TISZTASÁGÁÉRT



14 PORTRÉ
INTERJÚ
JUHÁSZ GÁBORRAL,
ERZSÉBETVÁROS
ALPOLGÁRMESTERÉVEL



16 ANNO
BESZÉLGETÉS
CSERVENÁK PÁL
PRO URBE DÍJAS
PÉKMESTERREL



Erzsébetváros Önkormányzata minden első osztályos tanulójának tanszercsomagot ajándékozik, melyben az iskolakezdéshez szükséges legfontosabb eszközök találhatók meg, többek között füzetek, színes ceruzák, gyurma, ragasztó, radír és sok egyéb hasznos tanszer. Fehérvári Dorka az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola leendő első osztályos tanulója izgatottan várja a tanévkezdést, és nagy örömmel fogadta az ajándékot. Erzsébetváros vezetése kiemelt figyelmet fordít az oktatásra, ezért az első osztályos gyermekek számára ily módon is igyekszik megkönnyíteni a tanévkezdést. Minden VII. kerületi tanulónak sikerekben gazdag tanévet kíván Erzsébetváros Önkormányzata!

Ismét hőségriadó Magyarországon

Ismét melegrekordok dőltek meg augusztus utolsó heteiben, melyek végét a meteorológusok még nem tudták pontosan megjósolni. Az ország legnagyobb részén 25–27 fok között alakult a napi középhőmérséklet, s a legmelegebb a nagyvárosok belvárosaiban volt. Az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és az ÁNTSZ Országos Tisztifőorvosi Hivatala felhívta a lakosság figyelmét, hogy a nagy megre való tekintettel fogyasszanak több folyadékot, illetve délelőtt 11 és délután 15 óra között semmiképpen ne tartózkodjanak a tűző napon megfelelő óvintézkedések nélkül. Védjék bőrüket a leégés ellen megfelelő öltözködéssel és lehetőség szerint napvédő készítmények használatával, továbbá vegyék igénybe a hűtött helyiségeket!

„Magyar napok” a bolgár testvérvárosban

Az immár hagyományosan megrendezésre kerülő „Magyar napokat” idén augusztus 15. és 22. között tartották meg bolgár testvérvárosunkban, Szveti Vlaszban. A kulturális programokon Sebestyén Katja énekesnő és a Vadvirágok Blues Band képviselte kerületünket, akik már négy alkalommal adtak nagy sikerű, színvonalas koncertet. A programsorozat utolsó két napjára Erzsébetváros polgármestere, Vattamány Zsolt is ellátogatott egy hivatalos delegációval. Találkozott a helyi vezetőkkel, akiknek „hungarikumokkal” kedveskedett, majd sor került a Petőfi-szobor ünnepélyes koszorúzására is.



Gázárkedvezmény a nagycsaládok számára

Szeptember 30-ig még be lehet nyújtani a kérelmeket

Idén szeptember 30-ig adhatják be gázár-támogatási kérelmüket a három vagy több gyermek után családi pótlékban részesülő nagycsaládok.

A kérelmet az a nagycsaládban élő fél nyújthatja be, akinek a nevére a gázszámla szól, mivel a kedvezmény a csatolt utolsó havi gázszámla másolatával és az igénylőlap kitöltésével igényelhető. Azoknak a családoknak, akik társasházban élnek, nem kell számlát mellékelniük a kérvényhez.

Minden kérelmet a Magyar Államkincstár helyileg illetékes igazgatóságához kell eljuttatni, így a VII. kerületi lakosok a kincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatóságán keresztül igényelhetik a támogatást. Ezt megtehetik a kérelmek személyes leadásával a 1115 Budapest, Bartók Béla út 120–122. sz. alatti ügyfélszolgálaton (H–Cs: 8–15-ig, P: 8–12-ig), vagy levélben, a szükséges dokumentumok 1519 Budapest, Pf. 272 címre való eljuttatásával.

Az igénylőlapot a kincstár postai úton már megküldte az érintett családoknak, valamint letölthető honlapjukról (www.allamkincstar.gov.hu), továbbá beszerezhető a fent említett igazgatóságoktól és a gázszolgáltatóktól is.

További információért a Magyar Államkincstár ügyfélszolgálatait, illetve a Call Center munkatársait lehet keresni az alábbi telefonszámokon:

+36-1-452-2910, +36-30-3440045, +36-70-4609005, +36-20-8819535

Királyi vásár őszköszöntő forgatag a Király utcában

Szeptember 10–11-én először kerül megrendezésre a kerület népszerű designuticájában a Királyi Vásár, mely az antik- és bolhapiac, a shopping night, illetve mesterségek vására mellett vonzó kulturális programokat kínál a látogatóknak. Közel 100 vásárlót várnak a Király utcába a legkülönbözőbb portékákkal, ezzel párhuzamosan pedig az Anker közben Hungaricum és termelői piacot szerveznek.

A programok a Central Passageban felállított színpadon lesznek, ugyanitt kiállítással és kedvezményes színházjegy-vásárlási lehetőséggel is várják az érdeklődőket. A gyerekeket a Kazinczy utca sarkán lévő játszótérre invitálják sok játékkal, nyereményesóval és falfestéssel.

A kétnapos családi programkavalkád leglátványosabb eseménye pedig várhatóan az a brazil karneváli hangulatot idéző Guinness rekordkísérlet lesz, melynek során 1600 táncos fogja végigsalsázní a 700 méteres utcaszakaszt, megdöntve ezzel a leghosszabb salsamenet világrekordját!

A vásár és a programok ingyenesen látogathatók!

További információ:

www.kiralyivasar.hu

www.facebook.com/kiralyivasar



Védőnők napja Erzsébetvárosban

Budapesten már 1915-ben megalakult az Országos Stefánia Szövetség, amely a háború utáni magas csecsemőhalandóság visszaszorítását tűzte ki céljául. A szövetség már az első öt évben is látványos eredményeket ért el: a csecsemőhalandóság jelentősen csökkent. Ezekkel az eredményekkel magyarázható, hogy a védőnői szolgálat, ez a speciálisan magyar találmány, közel száz éve működik. A védőnőknek fontos szerepük van a nő-, anya-, magzat-, csecsemő-, gyermek-, ifjúság- és családvédelemben. Feladatuk továbbá az egészségnevelés, egészségfejlesztés, amely során elsődleges prevenciók tevékenységet folytatnak. Ezen megfontolásból az Erzsébetvárosi Önkormányzat a védőnői munka elismerése és elismertetése érdekében szeptember 5-ét az Erzsébetvárosi Védőnők (Stefánia) napjává nyilvánította.



Szépírói és gyermekrajz-pályázat

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. Szépírói és gyermekrajz-pályázatot hirdet. „A hulladékhegyen innen és túl” elnevezésű, évek óta népszerű gyermekrajz-pályázatot a Föld napja alkalmából hirdette meg az FKF Zrt. három korosztály számára. Nemcsak rajzokkal, hanem szépirodalmi művekkel is megmutathatják környezetvédelemmel kapcsolatos gondolataikat az alkotni vágyó diákok. A pályaműveket 2011. szeptember 16-ig lehet beküldeni a Fővárosi Közterület Fenntartó Zrt. PR-irodájába, az 1081 Budapest, Alföldi utca 7. címre. Részletes információkat a www.fkf.hu honlapon találhatnak az érdeklődők.

A HULLADÉKHEGYEN INNEN ÉS TÚL...

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. 2011. április 22-én, a Föld napja alkalmából ismét meghirdeti immár évek óta népszerű Gyermekrajz-pályázatát. Az alkotásokat három korosztályban: a 4-6, a 7-10 és a 10-14 éves gyerekektől várjuk.

MILYEN TÉMÁBAN ALKOTHATUNK?

- Az FKF Zrt. tevékenységei (pl. Mit csinál a kukásautó? Hogyan lesz tiszta az utca? Kukásember / utcaseprő / hidmosó története,
- A kukáskocsi / hókortró kalandjai, A hulladék-égetés / hulladéklerakás kulisszatitkai)
- A hulladék útja (pl. születése, felhasználása, kezelése, feldolgozása)
- A köztisztaság jövője (elhagyott városok a jövő generáció számára)

MILYEN KATEGÓRIÁKBAN KÜLDHETÜNK BE A MUNKÁINKAT?

- Hagyományos technikákkal készült alkotások (ceruza, vízfesték, zsírkréta, stb.)
- Különböző anyagok felhasználásával készült alkotások (montázs, kollázs)
- Számítógépen készített alkotások (paint-program)

MILYEN FORMÁBAN KÉSZÍTHETÜNK EL MŰVEKET?

Rajzolatok, fessetek, vágjatok, ragaszatok A/3-as vagy A/4-es méretben, bármilyen egyedi technikával, akár számítógéppel is!

A ZSÚRI TAGJAI:

Fábián Noémi a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem és a Budai rajziskola tanára, Vincze Ottó a zsűri elnöke, Munkácsy-díjas képzőművész Varga Kincső, tavalyelőtti nyertesünk, Thurzó Réka, az OKO-Pannon Nonprofit Kft. kommunikációs munkatársa, Örendi Éva, az FKF Zrt. PR-irodájának főmunkatársa

JÓ MUNKÁT ÉS KREATÍV ÖTLETEKET KÍVÁUNK AZ ALKOTNI VÁGYÓ GYEREKEKNEK!



BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:

2011. szeptember 16.

Cím: Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. – PR Iroda, 1081 Budapest, Alföldi utca 7.

E-mail: orendie@fkf.hu

Bővebb információ: www.fkf.hu



Környezetvédelmi Program

Elkészült Erzsébetváros Környezetvédelmi Programja, melynek célja a kerületben élők egészségének védelme, illetve a környezetet veszélyeztető tényezők leküzdése. A három legfontosabb terület – a kerület elhelyezkedési sajátosságaiból fakadóan – a köztisztaság javítása, a zöldfelületek növelése, illetve

a közlekedésből eredő környezeti hatások kezelése. A terv keretein belül az utcafelújításokkal együtt új fasorok telepítése, újabb zöldfelületek és közösségi terek létrehozása, játszóterek felújítása és bővítése, valamint a meglévő fasorok és parkok rekonstrukciója is megvalósításra kerül.



Isten éltesse 100. születésnapja alkalmából

A Peterdy utcai idősek otthonában köszöntötte Szikszai Zsolt alpolgármester és Orsós Pálné a szociális iroda képviselőjében Bobin Istvánné, Marika néni és Szegedi Györgyné, Ibolya néni. A jeles esemény alkalmából alpolgármester úr virágcsokrokat és emléklapokat nyújtott át az ünnepelteknek, majd meggyújtotta a születésnapi torta gyertyáit. A jó hangulatról kétszemélyes zenekar gondoskodott: az idősek kedvenc nótáit játszották. Ezúton szeretnénk nekik jó egészséget és még sok boldog esztendőt kívánni.



Nappalok és éjszakák Erzsébetvárosban

Nappalok és éjszakák Erzsébetvárosban címmel „vilámkiallítás” nyílik az Örkény-kert rendezvényen, amely kizárólag szeptember 3-án, az Örkény Színház aulájában reggel 10 órától este 22 óráig tekinthető meg. A minitárlat lényegében villámlenyomat egy városrészről, Erzsébetvárosról, amely mindig is a fejlődő Budapest kulturális életének központja volt. Erzsébetvárosból indultak a legjelentősebb színházak, a mozi története is sok ponton ide köthető, a kávéház fogalma is kis túlzással egyet jelentett Erzsébetvárossal. Itt voltak a legismertebb, legnagyobb példányszámú újságok szerkesztőségei, a nyomdák, és a kerület adott otthont a meginduló magyar rádiózásnak is. Egész kötetet töltene meg, ha fel akarunk sorolni mindazon ismert és jelentős személyiségek neveit, akik a kerületben tanultak, éltek, laktak, dolgoztak. E gazdag múlt lenyomatából adnak némi ízelítőt a kiállításon megtekinthető fekete-fehér fotográfiák és plakátok.

MEGHÍVÓ AZ ÖRKÉNY ISTVÁN SZÍNHÁZ ÉS
ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATA
SZERETETTEL VÁRJA KÖZÖS ÉVADNYITÓ RENDEZVÉNYÉRE.



**ÖRKÉNY
KERT**

2011. szeptember 3.
Madách tér

Nagyszínpad

- 10.30 Huzella Péter koncertje gyerekeknek
 - 12.30 **Brass Monkey Big Band**
 - 13.30 **Kolompós koncert gyerekeknek**
 - 15.30 **Harmonia Garden**
 - 17.00 **Alkalmi szerzte nézet(t)**
 - 19.00 Az Örkény Színház zenés évadajánlója
 - 20.30 Für Anikó koncert
- A koncert előtt köszöntőt mond Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere

Kisszínpad

- 11.30 Az Örkény Színház zenés évadajánlója
- 14.30 Vetélkedő Mácsai Pállal a térről és a színházról
- 16.30 Komolyzene a Liszt-év jegyében Kocsis Zoltán zongorázik
- 18.30 **HANEM Tangózenekar**
- 19.30 HOPPart klub koncert

Programok a téren

- 10.00–17.00 A Legenda Egyesület történelmi játszóháza
- 11.00–18.00 **A Tintaló Társulás produkciói**
- 10.00–20.00 Olvasóliget

Kiállítás

Nappalok és Éjszakák az Erzsébetvárosban – fotókiállítás
A kiállítás szeptember 3-án 10–22 óráig tekinthető meg az Örkény Színház aulájában.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

www.orkenykert.hu

olvasóliget

fidelio

PORT.hu
mozi, tv színház

FUNZINE



Erzsébetváros tisztaságáért

A KÖZTISZTASÁG JAVÍTÁSA FONTOS FELADAT ÉS KÖTELESSÉG, HISZEN ÍGY VÁLHAT ÉLHETŐBBÉ, SZEBBÉ, TISZTÁBBÁ KÖRNYEZETÜNK. ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATA IS ILYENNÉ SZERETNÉ TENNI A KERÜLET UTCÁIT, EZÉRT KIEMELTEN KEZELI A KÖZTÉRÜLETEKRE ENGEDÉLY NÉLKÜL KIHELYEZETT ILLEGÁLIS HULLADÉK VISSZASZORÍTÁSÁT, MEGSZÜNTETÉSÉT IS. A TAKARÍTÁS UTÁNI ÁLLAPOT MEGTARTÁSA AZONBAN KÖZÖS FELADAT, EZÉRT A VII. KERÜLET VEZETÉSE KÉRI A LAKOSSÁG SEGÍTSÉGÉT IS!



A felügyelet továbbra is várja a lakosság észrevételeit
a 06-1/461-90-40 telefonszámon, illetve
a 06-80/204-874 ingyenesen hívható zöldszámon.

Minden önkormányzat részére jogszabályok határozzák meg önként vállalt, illetve kötelezően előírt feladatként az úttestek, járdák, közparkok és a kutyafuttatók fenntartását, takarítását.

Erzsébetvárosban összesen 219 920 m² megtisztítandó terület van, és az ezekkel közvetlenül érintkező területeket is nap mint nap ellenőrizni, takarítani kell.

A terek és kutyafuttatók még 2564 m² méretű területet fognak össze.

Az ezzel kapcsolatos feladatokat hétköznapi, illetve szombat és vasárnap az önkormányzat által megbízott takarító cég végzi el. A takarítógépek a hétnapos ütemezés alapján kerülnek naponta beosztásra, és ennek megfelelően végzik munkájukat. Üzemeltetésükkel lehetővé vált a kerület járdáinak intenzív (kombinált söprés, mosás) takarítása.

Járdatkarító gépek

2011. január 1.–június 30-ig terjedő időszakban összesen 2144 üzemórát teljesítettek.



Nagy teljesítményű takarítógép és multifunkcionális utcaseprő gép

Széles járdafelületen, járdaszakaszon, állítható, széles nyomtávú forgó kefékkel, nagy hatásfokkal képesek takarítani. 2010. január 1.–től–június 30-ig terjedő időszakban külön-külön 1160 üzemórát teljesítettek.



Tehergépkocsira szerelt magasnyomású mosóberendezések

A géppark tehergépkocsikból áll, melyek kompresszorokkal vannak felszerelve a hatékony tisztítás érdekében. A gépek a 2011. április 1.–június 30-ig terjedő időszakban 2112 üzemórát teljesítettek.

időpont	üzemóra	takarítógépek	magasnyomású gépek
Április	1664	teljesített üzemóra 968	teljesített üzemóra 696
		összegyűjtött hulladék mennyisége 130 m ³	
Június	1649	teljesített üzemóra 929	teljesített üzemóra 720
		összegyűjtött hulladék mennyisége 127,8 m ³	
Július	1616	teljesített üzemóra 920	teljesített üzemóra 696
		összegyűjtött hulladék mennyisége 128 m ³	

KÖZTEREK TAKARÍTÁSA

A közterek, parkok takarítása kiterjed az Almássy térre, a Rózsák terére, a Klauzál térre és a Kéthly Anna térre, ahol a takarított terület nagysága 21 800 m². Erzsébetváros közigazgatási területén az önkormányzati tulajdonban lévő közparkok és közterek takarítását szombati és vasárnapi napokon 4 fő végzi. A tisztítás során a munkások felsöprik a járdákat, a szeméttartókat kiürítik, a műszak végén pedig elszállítatják az aznap összegyűjtött szemetet.

ILLEGÁLISAN KIHELYEZETT LOMOK

Erzsébetvárosban jelentős környezeti károkat okoznak az illegális hulladéklerakók. Kevesen tudják, hogy egy köztisztaságról szóló rendelet szerint az ingatlan tulajdonosa (kezelője, használója) köteles gondoskodni az ingatlan és az ingatlan előtti járdaterület gondozásáról, tisztán tartásáról, szemét- és gyommentesítéséről, illetve a hó eltakarításáról.

Az illegálisan kihelyezett lomok esetében azonban általában ismeretlen a hulladék eredete, így az önkormányzat a köztisztaság fenntartása érdekében 24 órán belül köteles azt elszállítatni. Az elmúlt időszakban (2011. január 1.–augusztus 21.) 716 m³ lakosság által kihelyezett lom került begyűjtésre, illetve elszállításra 6 970 000 Ft összegben.

Erzsébetvárosban leggyakrabban előforduló illegális hulladékok:

- háztartási hulladék
- törmelék, szitt
- fém

- műanyag
- üveg
- fa
- papír
- használati bútor
- műszaki cikkek

A heti ellenőrzések tapasztalatai alapján megállapítható, hogy ünnepek környékén, valamint a nyári időszakokban végzett lakásfelújítások során gyakrabban és nagyobb mennyiségben keletkezik lom. Problémát okoz az is, hogy a kiskereskedelmi egységek nagy része nem rendelkezik megfelelő hulladékgyűjtő, -tároló eszközzel, így a szemetet, ezen belül elsősorban a felesleggé vált göngyöleget az esti, éjszakai órákban közterületen helyezik el.

A takarítási munkálatok fontos részét képezi az önkormányzat által a köztereken, parkokban fenntartott illemhelyek folyamatos takarítása, karbantartása is.

ÖNKORMÁNYZATI FENNTARTÁSÚ ILLEMHELYEK A KERÜLETBEN:

- Almássy téren (térítésmentesen használható),
- Klauzál téren (térítésmentesen használható),
- Rózsák terén (térítésmentesen használható),
- Bethlen Gábor téren lévő automatikus illemhely (100 Ft használati díj).

A fentiek alapján jól látható, hogy a köztisztaság fenntartása nagy erőfeszítést igényel. Vigyázzunk együtt kerületünk tisztaságára, hiszen amellyel, hogy saját lakókörnyezetünkéről van szó, fontos, hogy az ide látogatók pozitívabb képet kapjanak Erzsébetvárosról.

Elszállított hulladékmennyiség alakulása

2002. évi adat: 1557 m³
 2003. évi adat: 1830 m³
 2004. évi adat: 1998 m³
 2005. évi adat: 2645 m³
 2006. évi adat: 1746 m³
 2007. évi adat: 1805 m³
 2008. évi adat: 1557 m³
 2009. évi adat: 1273 m³
 2010. évi adat: 1468 m³

Egy utcányi kultúra

Az Erzsébet Terv részét képező Kultúra Utcája projekt egy olyan fejlesztési program, amely a kulturális értékek megőrzését és egy modern városkép kialakítását hivatott egységesíteni. A projekt az Európai Unió támogatásával (KMOP 5.2.2/B-2f-2009-0007) és az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.



A program több épületet és területet ölel fel. A Dob utca 29-es szám alatt nyílik meg a Klub22, amely műemlékileg védett önkormányzati tulajdonban lévő épület. A projekt keretén belül az épület elkoszolódt, előregedett homlokzata kerül felújításra, és ugyanitt egy a környezettudatos magatartásra nevelő központ kialakítása is a tervek között szerepel. A saroképületben megnyíló Klub22 egy sikeres európai uniós pályázatnak köszönhető, mely ökoszempontú kávézó és teázóként az esélyegyenlőség támogatását és a környezettudatos nevelést tűzte ki célul. A klubot Sas Sándor paralimpikon alapította és képviseli, aki személyes feladatának tekinti az esélyegyenlőség mind szélesebb körben való biztosítását. Szerinte mai rohanó világunkban újra kell gondolnunk helyünket és lehetőségeinket, mindenért lépcsőről lépésre meg kell dolgoznunk, és a legkisebb eredménynek is örülnünk kell. Fel kell ismernünk, hogy a gazdasági válság hatására az elosztható, elfogyasztható javak mennyi-

sége is változik, ezért másként kell meghatározunk a jólét fogalmát, és előtérbe kell helyezni az elégedettséget. Vagyis látnunk kell, hogy mások lesznek az értékek, mint korábban, illetve újra észre kell vennünk az olyan tartós értékeket, mint amit például egy baráti beszélgetés jelent egy otthonos klubban. Az augusztusi nyitás ellenére program-sorozatukat október 15-e utánra tervezik. Programjaikat tekintve a hétvégi délelőtti inkább a kicsik számára lesznek érdekesek, a hétköznapokon az otthon tartózkodókra számítanak napközben, esténként pedig a fiatalokat és középkorúakat várják sok szeretettel.

A Kazinczy utcai fejlesztés egyik sajátossága a Kazimir Pont, a Zsidónegyed információs pontja lesz, amely Erzsébetváros épített és kulturális örökségét mutatja majd be az érdeklődőknek. Az ehhez kialakított tartalom a Kultúra utcája projekthez illeszkedve egy kerületi sétán, saját kiadványon és a webes felületen keresztül kalauzsol el a zsidó



ERZSÉBET TERV

negyed nevezetességei, valamint templomok, imaházak, múzeumok, kávéházak között. Az információs pont és shop célcsoportja a hetedik kerületi lakosság, valamint bel- és külföldi turisták lesznek. Jellegzetessége, hogy idegenforgalmi tájékoztatást, kerületi idegenvezetést, valamint információs szolgáltatást nyújt Erzsébetvárosról, és ezen belül mesél a zsidó negyed múltjáról és jelenéről. A látogatók egyéni és csoportos formában, idegenvezető segítségével vehetnek részt a különböző tervezett sétákon, a későbbiekben pedig elektromos autókkal is felfedezhetik a kerület nevezetességeit, és ugyanitt tájékozódhatnak a kerület aktuális kulturális programjairól, művészeti eseményeiről is, valamint a helyi programokra, fesztiválokra is megvásárolhatják belépőjegyeiket. Az információs ponthoz egy shop is tartozik, ahol meghatározott témakategóriák szerint ajándéktárgyak kerülnek értékesítésre. A ház három fő funkciója által – információs pont, shop és kávézó – hozzájárul Erzsébetváros kulturális idegenforgalmának fellendítéséhez és a kerület nevezetességeinek népszerűsítéséhez, vonzerejének növeléséhez. A shop a projekt azon fő pontjaira reflektál, amelyek segítségével Erzsébetváros történetét, kulturális háttérét és jelenét mutatja meg, vagyis – alapul véve és mintegy kiszélesítve a „kerületi” határokat – a sokszínű magyar kultúrát. A Kazimir Pont információs pontja egy olyan közösségi tér kialakítására hivatott, amely helyet biztosít a kerületben működő kulturális és civil szervezetekkel közösen szervezett programoknak is.

Erzsébetváros a zsebünkben

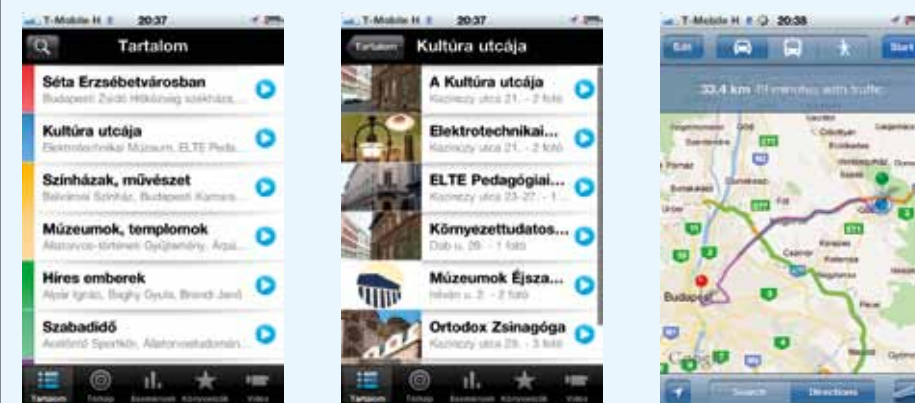
Az Appsters és Erzsébetváros önkormányzata közösen kidolgozott fejlesztést mutat be szeptember 3-án, a hazai kerületek közül másodikként. Óbuda után Erzsébetváros használhatja majd azt a kerületi alkalmazást, aminek segítségével megismerhetjük a városrész különlegesen gazdag múltját. A kerületet bemutató, ingyenesen letölthető alkalmazást hivatalosan az Örkeny-kerttel egybekötött sajtótájékoztató keretében ismerheti meg a nagyközönség.

A videók, képek és szöveges leírások segítségével a felhasználók ellátogathatnak a legfontosabb kulturális helyszínekre, megismerhetik a legfontosabb közintézmények telefonszámait, valamint tájékozódhatnak arról is, hogy hol és mit érdemes vásárolni, illetve hová érdemes ellátogatni szórakozás, kikapcsolódás céljából Erzsébetvárosban.

Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere elmondta, hogy a különleges szolgáltatás célja, hogy Erzsébetváros arculatát, adottságait bemutassa, és az információkat könnyen elérhetővé tegye az okostelefonnal rendelkező lakosság, illetve a turisták számára. Az ingyenesen letölthető alkalmazás segítségével „személyesen” is ellátogathatnak kerületünkbe, hogy megismerkedjenek történelmünkkel, színes kulturális életünkkel, ünnepeinkkel és hétköznapijainkkal. A hetedik kerületben műemlékek, nevezetességek, fiatalos szórakozóhelyek és az oly közkedvelt romkocsmák sokasága megtalálható egy helyen. Az alkalmazás használatával csak egy kattintás, és azonnal tájékozódhatunk az állandó programokról és eseményekről.

Az okostelefonokra szeptember 3-tól letölthető iCity alkalmazás Erzsébetváros nevezetességeit, szálláshelyeit és vendégházait mutatja be, egyfajta virtuális sétát biztosít Budapest legkisebb kerületének kulturális értékeinek felfedezésére. Az alkalmazás adatbázisa turisztikai látványosságok, múzeumok, templomok adatait tartalmazza. Elérhetőek továbbá az éttermek, szálláshelyek, szabadidős tevékenységek, szórakozóhelyek, állandó események és időszakos események is. Ezen intézmények pontosabb elérhetőségét (cím, telefonszám, e-mail, weboldal) is megtekintheti az oldalra látogató.

A nevezetességek kereshetők térképen, sőt aktuális pozíciójuktól útvonalat is tervezhetünk. Az adatbázisban bármilyen szóra kereshetünk, vagy kategóriák szerint böngészhetünk.




KULTÚRAUTCÁJA



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujsechenyiterv.gov.hu
06 40 638 638

 MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Egy polgárőr szemével

ERZSÉBETVÁROS KÖZBIZTONSÁGÁNAK JAVÍTÁSÁBAN A RENDŐRSÉGGEL KARÖLTVE A POLGÁRŐRSÉG IS TEVÉKENYEN RÉSZT VESZ. A LELKES POLGÁRŐRÖK SZABADIDEJÜKET NEM SAJNÁLVA SEGÍTENEK, FELÜGYELNEK ÉS VIGYÁZNAK A KERÜLETBEN ÉLŐKRE. NAGY SÁNDORRAL, ERZSÉBETVÁROS POLGÁRŐRÉVEL BESZÉLGETTÜNK, AKI 25 ÉVE ÉL ÉS DOLGOZIK A VII. KERÜLETBEN.



Mi vitte rá, hogy szabadidejét is feláldozva járőrözön, ellenőrizze, védje a kerületet és a lakókat?

1966 óta, azaz 25 éve vagyok erzsébetvárosi lakos. Röviddel ideköltözésem után megismerkedtem a polgárőrök tevékenységével, és csatlakoztam is a lelkes közösséghez. Az első időkben gyalogosan jártuk a kerületet. Öt év elteltével kineveztek gépkocsizó járőr-szolgálatra, és szolgálatvezető lettem. Ez egy hivatás, ami az embernek rengeteg energiájába kerül, de csinálom, hiszen a kerületben élek már évek óta, és fontos, hogy egy biztonságos kerületben éljem napjaimat.

Mi egy polgárőr feladata?

Polgárőr társaimmal estétől reggelig járjuk a kerületet. Az évek során sok gépkocsitolvajt fogtunk el, illetve akadályoztuk meg gépkocsik ellopását, és rengeteg kerékpártolvajt is elcsíptünk. Segítünk a hajléktalankon, elkóborolt betegeken, idős embereken, és hazajuttatjuk őket. Részt veszünk óvodák, iskolák, játszótérek felügyeletében. Baleseteknél, tüzeseteknél, esetleg robbanásnál a terület biztosításában és a forgalom elterelésében nyújtunk segítséget. Egyásra nagyon odafigyelünk, ügyelünk, és a rendőrséggel összedolgozunk egyes bűncselekmények feltárásában.

Mi különbözteti meg a polgárőrt egy rendőrtől?

A legfontosabb különbség, hogy nekünk hatalmi jogunk nincsen. A rendőrségnek van csak hatalmi

jogköre, így egyes helyzetekben értesítjük őket, ők pedig azonnal kijönnek és segítenek. A kapcsolat nagyon jó a kerületi rendőrséggel, hiszen teljesen együttműködőek minden tekintetben. A polgárőrség a rá jellemző elismert morális állapotban van, a kollégák felkészültek és gyakorlottak. Természetesen megvan mind a két szervezetnél a kellő bölcsesség és az egymás iránti tisztelet ahhoz, hogy a felmerülő problémákat megoldjuk.

Mik a leggyakrabban előforduló bűncselekmények?

Általában 22 óra után történnek a bűncselekmények, amikor az emberek már pihenéssel töltik idejüket, akkor nem igazán foglalkoznak azzal, hogy mi történik körülöttük a lépcsőházban és az udvarban. Gyakori példa, hogy nagy melegben a kis ablakokat nyitva hagyják az ajtón, és azon keresztül a tolvajok benyúlnak, de arra is volt már példa, hogy horgászbottal nyúltak be és emelték ki a táskákat. De nagyon veszélyes a nyitott ablak is. Mivel nagy meleg van, senki nem várhatja el, hogy az ember csukott ablaknál üljön a lakásban, de ha már valaki kinyitja az ablakot, akkor pakoljon el minden értékes dolgot. Gyakori eset a kerületben, hogy az autókban látható helyre rakják az értékeket (táska, laptop, mobiltelefon), így azokat hamar ki is lopják. Mostanában előfordul, hogy az idős hölgyek ékszereit nyakukból kitépik vagy leszedik karjukról, és mivel ezek a hölgyek már nem fiatalok, nem tudnak a tolvaj után szaladni. A biciklitolvajok száma is megszorodik a tavaszi-nyári időszakban. Figyeljünk a kerékpárunkra, hiszen egyik-másik már több száz-ezer forintba kerül. Ne engedjünk be idegeneket a lakásba, mert abból csak baj származik! A jóhiszeműségünkkel számoljunk le, mert a mai világ már nem az a világ, ami régen volt.

A kerületi szervezetekkel mennyire szoros az együttműködés?

A rendőrség mellett még a helyi vezetést és a civil szervezeteket említeném meg. Az önkormányzat nagyon együttműködő és segítőkész. A sikeresség abban rejlik, ha kölcsönösen tiszteljük egymást, és bízunk a másokban. Együtt rengeteget dolgozunk a kerület közbiztonságának javulásáért, fenntartásáért. És ez a jövőben is így kell hogy legyen, így kell hogy maradjon.

Rendőrségi hírek

A VII. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG AZ ALÁBBI ÜGYEK FELDERÍTÉSÉBEN KÉRI A LAKOSSÁG SEGÍTSÉGÉT.

A BRFK Életvédelmi Osztály felhívása!

A BRFK Bűnügyi Főosztály Életvédelmi Osztály nyomozást folytat ismeretlen tettes ellen, mivel a rendelkezésre álló adatok alapján 2011. április 15-én a kora délutáni órákban a Bp. VII. kerület, Damjanich u. 51. szám alatt található kínai ruházati üzletben (Volksbank fiók melletti piros üzlet) meggyilkolták az ott dolgozó eladónőt.

A mellékelt fényképeken látható fiatal hölgyet, illetve férfit tanúként kesessük, mivel ők a fenti napon 13 óra körül feltehetőleg vásárolni akartak a boltban, de nem mentek be, hanem (valószínűleg) a szemben lévő, szintén kínai ruházati boltban vásároltak, majd a Dózsa György úton a Hősök tere felé gyalogosan távoztak.

Amennyiben bárki felismeri magát, illetve munkatársát, ismerőst, kérem, jelentkezzen személyesen vagy a 443-5000/(31-683 mellék), vagy az ingyenesen hívható 06-80-555-111 zöldszámon. A tanúk adatait természetesen teljesen zártan kezeljük.

Várjuk azok jelentkezését is, akiknek fenti üggyel kapcsolatban bármilyen információ jut a birtokukba.



BANKKÁRTYACSALÓK

A VII. Kerületi Rendőrkapitányság előzetes letartóztatásuk mellett folytat eljárást két román állampolgár ellen, akik a nyomozás eddigi adatai szerint egy Erzsébet körúton található hotelben szálltak meg, és

közel 3 millió forintos tartozásukat különböző nevekre kiállított külföldi bankkártyákkal próbálták kiegyenlíteni.

A házkutatás során négy különféle bankkártya került lefoglalásra.

SOROZATOS GÉPKOCSILOPÁSOK

A VII. Kerületi Rendőrkapitányság célirányos akciót szervezett a kerületben elkövetett gépjárművekkel kapcsolatos bűncselekmények, így különösen az autófeltörések felderítése és visszaszorítása érdekében.

Az akció során két elkövetőt is sikerült elfogni, akik közül az egyiket tetten értük. A nyomozás eddigi adatai szerint a férfi jelenleg két gépjármű feltörésével gyanúsítható. Mindkét esetben a Marek József utcában parkoló személyautók szélvédőjét törte be, és azokból GPS készüléket és más értékeket tulajdonított el.

A másik férfi a nyomozás eddigi adatai szerint három gépjármű feltörésével gyanúsítható. Első esetben a Péterfy Sándor utcában törte be egy ott parkoló teherautó ablakát, majd a járműből eltulajdonította a sértett táskáját, benne arany ékszerekkel és bankkártyákkal. A gyanúsított egy közelben található pénzkiaadó automatánál meg is kísérelt készpénzt felvenni az egyik lopott bankkártyával, azonban PIN kód hiányában ez nem sikerült neki. Második esetben június 23-án az Erzsébet körúton nyitott fel egy személygépkocsit, melyből mobiltelefont, navigációs készüléket és egyéb értékeket tulajdonított el. Harmadik esetben a gyanúsított július 9-én egy Rózsa utcában parkoló személyautó pillangóablakát törte be, majd a járműből elvitte a GPS készüléket.

Az elkövető közel félmillió forintos lopási és rongálási kárt okozott a gépkocsik tulajdonosainak.

A bűncselekmények felderítéséhez nagymértékben hozzájárult, hogy az Erzsébetvárosi Térfigyelő Rendszer kamerái jól használható felvételt készítettek az elkövetőről, az említett bankautomata videofelvételén is beazonosítható a gyanúsított, és több szemtanú is vallomást tett ellene.

A két gyanúsított előzetes letartóztatását a Pesti Központi Kerületi Bíróság elrendelte.

Értesítési telefonszámok:

**„Telefontanú”
zöld szám:**

**06-80-555-111
107 VAGY 112**

Mesterség és helytörténet

AHOGY VALAMENNYI TRADICIONÁLIS KÉZMŰVESMESTERSÉG ESETÉBEN ÉRVÉNYES IGAZSÁG, AZ ÖTVÖSSÉG TEKINTETÉBEN IS TÖRVÉNYSZERŰ, HOGY AZ ALKOTÁS SZÍNVONALA NEMCSAK AZ ADOTT SZAKEMBER RÁTERMETTSÉGÉN, TEHETSÉGÉN MÚLIK, HANEM A MŰFAJ MŰLTJÁNAK ALAPOS ISMERETÉN IS. UGYANILYEN FONTOS LAKÓHELYÜNK MŰLTJÁNAK ISMERETE, HISZEN ERZSÉBETVÁROS IS BÜSZKE LEHET MŰLTJÁRA, DE ISMERNÜNK IS KELL AZT, AMIRE BÜSZKÉK VAGYUNK. E KETTŐT, A MESTERSÉG ÉS A KERÜLET MŰLTJÁNAK BEMUTATÁSÁT ÖTVÖZI AZ ERZSÉBETVÁROSI ÖTVÖSMESTERSÉG ÉS HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY. AZ ALAPÍTVÁNY KURÁTORIUMÁNAK ELNÖKÉVEL, ZOLTÁN TAMÁSSAL BÉSZÉLGETTÜNK.



Hogyan született az alapítvány létrehozásának ötlete?
Régi, többéves tervem, hogy szeretett mesterségemnek kiérdemelt és méltó emléket állítsak a kerületben. Igen, „emlékről” kell beszélnünk, mert az a szomorú tény, hogy a hagyományosan értelmezhető szakma



üzem, kis műhely, öntöde stb. ne működött volna. Méltatlan, hogy ennek az egyedülállóan gazdag múltnak mind a mai napig nincs semmiféle emlékhelye, pedig a kerület XIX. századi és az utáni dinamikus és folyamatos fejlődésében igen jelentős szerepe volt a szakma egykori kiváló képviselőinek. Nem mellékesen ők voltak azok, akiknek nagy részük volt abban, hogy világhírűvé tették a magyar ötvösséget.

Mi a célja az alapítványnak?

Az elmúlt évek során megrendezett budapesti nemzeti ékszerkiállítások keretében egyedülálló, a maga nemében szokatlan tárgyegyüttes szerepeltetésére vállalkoztam. Feltűnően nagyszámú érdeklődőt vonzottak azok a tárlók, melyekben XIX. és XX. század eleji ötvösmesterek által használt különféle munkaeszközöket, hajdani – ma már a nemesfémek szakmájában is alig, vagy egyáltalán nem ismert – szerszámokat mutattunk be. A kiállított anyag jelentős része több évtizedes gyűjtésem eredménye. A páratlan érdeklődésre és sikerre való tekintettel kezdeményezésemre a Nemesfémművesek Országos Ipartestülete és a Budapesti Szolgáltató és Kézművesipari Szakképző Iskola határozatot hozott egy állandó Ötvös Történeti Gyűjtemény létrehozásának szándékáról. Elsődleges céljaul azt tűzte ki, hogy a felbecsülhetetlen értékű, kuriózumnak minősülő szerszámoknak, eszközöknek, műhely-berendezési

hanyatlóban, azaz kihaltfélben van. Közismert, hogy a főváros VII. kerületében volt egykoron a magyar nemesféművesség fellegvára. Arany- és ezüstművesek, ékszerészek, vésnők, cizellőrök, óratok- és lánckészítők, szelencegyártók és galantristák, nemesfémöntödék, kézi polírozók és a szakma többi ágának művelői itt, Belső-Erzébetvárosban lévő műhelyekben tevékenykedtek. Dokumentált tény, hogy az elmúlt két évszázadban szinte nem volt olyan ház ezen a területen, ahol legalább egy ezüst- vagy aranyműves

kézművesség titkaira kíváncsi érdeklődők hiteles képet alkothassanak arról, hogy miféle instrumentumokkal és milyen körülmények között végezték artiztikus tevékenységüket a régmúlt idők hazai ötvösei.

Mi az a plusz, amit alapítványuk kerületünk számára nyújt?

A leendő intézmény helytörténeti anyaga minden bizonnyal sok meglepetéssel szolgál majd a látogatóknak. Törekvéseink megvalósításában nagy része lesz kedves barátomnak, dr. Iván Gézának, aki az Erzsébetvárosi Civil Szervezetek Szövetségének elnöke. Páratlan hely- és historikus ismeretével olyan lelkes lokálpatriótát tisztehetünk benne, aki biztos záloga annak, hogy a kerület helytörténetének anyaga (melyhez a mesterségtörténeti rész szervesen illeszkedik) nem csupán élvezhető lesz, de sokak számára tanulságos meglepetésekkel is szolgál majd.

Helyileg hol található majd a gyűjtemény?

A négy éven át tartó, be nem váltott ígéretek után már-már úgy éreztük, hogy törekvéseink kudarcot vallanak. A kerületi önkormányzat új vezetősége azonban felismerve az alapítvány céljainak jelentőségét és értékét, megkeresésünkre azonnal mellénk állt. Ha nem is az eredetileg kiszemelt helyszínt, de segített találni egy, a gyűjtemény számára alkalmas helyiséget a Belső-Erzébetváros egyik csendes utcájában.

Milyen programokra számíthatunk?

A helyiség alkalmas időszakos kamarakiállítások megrendezésére, amelyeken fiatal pályakezdő tehetségek mutathatnák be alkotásaikat, de szeretnénk az ötvösség korábbi munkáiból is tematikus bemutatókat tartani. Változatos témákban szervezünk majd előadásokat, mint például az aranymosás, a gyémánt története, műhelytitkok, az ékszerkészítés kultúrája, világi és vallási tárgyi remek stb. Gyűjteményünk egy már-már kihalt mesterség egykori világát, mindennapjait kívánja a köz elé tárni, mintegy „szóraztatva”, de szigorúan a szakmaiság elveinek betartásával. Korstílust, életmódot, művészi és technikai folyamatokat hitelesen közszemlére bocsátani nem csupán nemes feladat, hanem nagy felelősséggel járó kihívás is: állandó és időszakos kiállításaink meg kell hogy feleljenek a korszerű és legmagasabb muzeológiai igényeknek, melyek nemcsak a „bennfentes” szakmabelieket tekintik célcsoportjuknak, hanem az ún. civil érdeklődői kört is. Alkalmazkodva korunk felgyorsult információáramlásához, annak időszzerű médiumaival élve élményszerűvé tesszük a közvetített értékek befogadását. Az ilyen terjedelmű információmennyiség ma már nem adható át a hagyományos módszerekkel (egysíkú ábrákkal, hosszan magyarázó szövegekkel stb.), ezért multimédiás eszközök (LCD-n megjelenő mozgókép, számítógéppel vezérelhető témaismertetés) teszik majd könnyen befogadhatóvá a látottakat. Külön csemegének számunk az „élő” ötvösműhely, ahol munka közben lesznek megfigyelhetők a mesterség különféle eljárásai, fortélyai.



tárgyaknak, valamint a szakma múltját feltáró írásos és képi dokumentumoknak méltó otthont biztosítson, és azokat a közönség elé tárja. Felhívásom nyomán – a szakmabeliek sokaságán túl – a már elhunyt mesterek leszármazottai is lelkesen kutatták fel a pincéikben, padlásaikon megbúvó anyagot. Mind azt szeretnék, hogy az elődök által alkotott remekeket kedvelő és a

Tudásközpontú szemlélet, értékkeremtő kultúra

Interjú Juhász Gábor alpolgármesterrel

Alpolgármesterként Erzsébetvárosban a kulturális és oktatási területért felel. Milyen feladatokkal kell szembesülnie?

Erzsébetváros életében a kultúra óriási szerepet játszik, így az ezzel járó megoldandó feladatokkal is naponta szembesülök. Valamennyi vallás képviselteti magát kerületünkben, emellett számos színház, múzeum is megtalálható nálunk. Állandó kapcsolattartás szükséges ahhoz, hogy ezt az összetett területet kézben tudjuk tartani, mindemellett számos fejlesztést tervezünk. Szívemhez rendkívül közel álló és örömteli többletfeladat a kulturális intézményekkel különböző kerületi rendezvények szervezése.

Az oktatás véleményem szerint a legfontosabb ágazat, hiszen ezen a területen alapozzuk meg a jövő nemzedékének fejlődését. Fontosnak tartom, hogy már a böl-

Céлом, hogy az Erzsébetvárosban élők kedvező feltételekkel vehessenek részt különböző programokban, így megállapodást kötöttünk a Fővárosi Állat- és Növénykerttel, mely alapján a kerületi gyermekek kedvezményes áron vásárolhatnak belépőjegyet. Részt vettünk a Kazinczy utcában lévő tűzfal rehabilitációjában is, amelyre egy művészeti és turisztikai értékkel rendelkező alkotás került. Ezek a példák is jól szemléltetik, hogy a kultúra az élet valamennyi területén fontos szerepet tölt be nálunk.

Az oktatási rendszer átszervezése a VII. kerületet is érinti. Mesélne erről bővebben?

Az intézményrendszer átalakításánál arra törekedtünk, hogy az új struktúra hatékonyan igazodjon a csökkenő gyermeklétszámhoz. Ebből következően lényegesen gazdaságosabban tudjuk üzemeltetni oktatási egységeinket, és egyértelműen átláthatóbbá válik a működésük is. Az átszervezés végrehajtása során körültekintően jártunk el, hogy a változások egyáltalán ne befolyásolják negatívan az oktatás színvonalát, illetve semmilyen módon ne jelentsenek indokolatlan terheket a szülők és a gyermekek számára.

Jelenleg milyen lehetőségek várják a tanulni vágyókat a kerületben?

Kerületünk ebből a szempontból is igen frekvenciát helyen található, számos általános és középiskola, valamint felsőoktatási intézmények karai is megtalálhatóak itt. Ezekon kívül a színvonalas szakács, felszolgáló, informatikus (ECDL) és színi szakképzéssel lehetőség is van, ez utóbbit a neves rendező, Bendzsák István vezeti. A fentiekon túl számos nem önkormányzati fenntartású szakképzés is folyik kerületünkben.

Várható-e, hogy új szakképzésekkel bővül az oktatási paletta?

Miután mindent elkövetünk annak érdekében, hogy a kerületi diákok úgymond piacképes képzettséggel rendelkezzenek, természetesen, hogy a jövőbeli terveink között szerepel számos új képzés indítása. Bízom benne, hogy egy olyan átfogó kínálat várja majd az itt tanulni vágyókat, amelyre fővárosi szinten is büszkék lehetünk.

„Úgy gondolom, hogy minden lehetséges módon segíteni és ösztönözni kell a gyermekeket, hogy a tudás és a kultúra irányába nyitott fiatalok, majd felnőttek legyenek.”

csődében, óvodában is megfelelő alapokat kapjanak a gyermekek, melyekhez nekünk kell megteremteni a feltételeket. Elsődleges feladatom ezen a területen az, hogy a lehető legjobb körülményeket biztosítsuk a diákoknak olyan szakmailag felkészült pedagógusok segítségével, akik hosszú távon is versenyképes tudást képesek átadni számukra.

Milyen eredményeket sikerült már elérni ezeken a területeken?

Fontosnak tartom, hogy elismerést nyerjenek azon értékes alkotó tevékenységek, hivatások, amelyek kerületünk kulturális palettáját gazdagítják, hírnevét öregbítik. Ezért új önkormányzati kitüntetéseket alapítottunk, adományoztunk kerületünk büszkeségeinek.



Juhász Gábor

TANULMÁNYOK

2010. szeptember - Jogász, Pázmány Péter Katolikus Egyetem Jog- és Államtudományi Kar

2007-2010 - Nemzetközi igazgatási szak (BA), Pázmány Péter Katolikus Egyetem Jog- és Államtudományi Kar

2010 októbertől Erzsébetváros oktatási és kulturális területért felelős alpolgármestere

A 12. számú egyéni választókerület képviselője

Szeptember a beiskolázás hónapja. Jelent-e többletmunkát az iskolakezdés?

Úgy gondolom, hogy a kerületi iskolák felkészülten oldják meg idén is ezt a feladatot, az önkormányzat, amiben tudja, támogatja, segíti őket. A hatékony és eredményes együttműködés jegyében igen jó viszonyt ápolunk az intézményvezetőkkel. Kiegyeztetett azok a kapcsolatok, amelyek segítségével folyamatosan tudunk egyeztetni, és akár egy rendkívüli helyzetre is képesek vagyunk azonnal reagálni. Jó példa erre az Alsóerdősori Bárdos Lajos Iskolában történt tornaterem-beadás, ahol az igazgató úr jelzésére rögtön forrásokat biztosítottunk a veszély elhárítására. Idén

először a leendő első osztályos tanulókat iskolakezdési csomaggal segíti az önkormányzat, hogy ezzel is megkönnyítse a kerületi családok helyzetét.

Hogyan ösztönzi az önkormányzat a diákokat a kiemelkedő teljesítményre?

Megalapítottuk az Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjat, amelyre a kerületben élő diákok pályázhatnak, s amelyet a jövőben folyamatosan bővítünk egy komplex felsőoktatási támogatási rendszerrel. Ötfordulós rajzpályázatot hirdettünk meg kerületi óvodák, iskolák részére, értékes nyereményekkel. A tehetséges, szorgalmas, illetve kiemelkedő sporteredményeket elérő tanulókat elismerésben részesítettük. Úgy gondolom, hogy minden lehetséges módon segíteni és ösztönözni kell a gyermekeket, hogy tudásra és kultúrára nyitott fiatalok, majd felnőttek legyenek.

Szabadidejében mivel foglalkozik szívesen?

Sajnos, a szabadidőm egyre kevesebb, de a mozgásról nem szeretnék lemondani: ha fizikailag friss vagyok, akkor szellemileg is jobban érzem magam. Ha tehetem, teniszezek, és nagy szenvedélyem a foci, rendszeresen játszom és a szurkolótábor is gyakran erősítem a lelátókon. Szeretem a természetet, barátaimmal rengeteget kirándulunk, és napjaimat általában lefekvés előtt olvasással zárom.

Kenyerek, jelvények mestere

TÖBB MINT FÉL ÉVSZÁZADA KÖTŐDIK MÁR ERZSÉBETVÁROSHOZ, HOLOTT NEM IS BUDAPESTEN SZÜLETETT. BÁRMIT CSINÁLT ÉLETÉBEN, CSAK A PONTOSSÁG ÉS A TÖKÉLETESÉG SZÁMÍTOTT. CSERVENÁK PÁL PÉKMESTER IDÉN KAPOTT PRO URBE ERZSÉBETVÁROS DÍJAT. HÚSÉGES ALKAT, HISZEN ÉVTIZEDEKEN ÁT DOLGOZOTT KÉT MUNKAHELYÉN, HÚSZ ÉVEN ÁT VEZETTE A FŐVÁROSI KENYÉRGYÁR SPORTEGYESÜLETET. GYERMEKKORA ÓTA SZENVEDÉLYES JELVÉNYGYŰJTŐ. TÖBB IDŐSZAKOS ÖNÁLLÓ KIÁLLÍTÁSA VOLT A NEMZETI MÚZEUMBAN, ÉS SZÁMOS NEMZETKÖZI TÁRLATON VETT RÉSZT. MA MÁR CSAK HETENTE EGYSZER JÁR NÉZELŐDNI, GYÖNYÖRKÖDNI VOLT KLUBJÁBA.

Bóka B. László írása



– *Milyen családban látta meg a napvilágot?*

– Bácska-topolyán születtem 1916-ban, nyolcan voltunk testvérek. Akkoriban a Délvidék még Magyarországhoz tartozott. Kezdetben Szabadkán dolgoztam egy nagy pékségben. Közel két évig voltam katona. Mire leszereltem, már a nyakunkon volt a II. világháború,

Imádtam a szakmámat, és engem is szerettek, mert törődtem a dolgokkal. Mindig úgy akartam csinálni, hogy tökéletes legyen. ☞

a németek megszállták Jugoszláviát, én pedig fogságba kerültem. Már hat hónapja voltam ott, amikor a lehető legfurcsább módon sikerült kiszabadulnom. Közel két-ezer ember zsúfolódott össze a táborban. Egy napon az egyik fogoly véletlenül beleesett a latrinába. Picit tépelődtem, mit tegyek, aztán döntöttem: kihúztam a fekáliából. Megfogtam, bevittem a parancsnokhoz.



A tiszt rám nézett, azt mondta, hozzak valami tiszta ruhát, fogjak egy új cipőt, és mehetek haza.

– *Mikor jött Magyarországra?*

– Nem én jöttem, az ország jött hozzám, hiszen 1941-ben a területet újra Magyarországhoz csatolták. Bár már 1939-ben Budapestre jöttem, mert úgy éreztem, hogy Szabadka után itt jobbak lesznek a lehetőségek.

– *Miért lett pék, volt a mesterségnek családi hagyománya?*

– Nem, senki nem volt pék a családban. De szerettem a pékséget, mert ott, ahol laktunk, volt egy nagy kereskedelmi központ, ahol kenyeret is sütöttek. Folyton odajártam bámméskodni, míg egy napon a főnök azt mondta, na, jól van, te nagyon jó leszel tanulóknak. És valóban beálltam pékinasnak. Imádtam a szakmámat, és engem is szerettek, mert törődtem a dolgokkal. Mindig úgy akartam csinálni, hogy tökéletes legyen. Már a Százados úti kenyérgyárban dolgoztam, amikor összekaptam az egyik kollégával. Óriási kemencékben sülték ott a veknik, amelynek a végében sokkal jobban megfogta a tűz a kenyeret. Azt mondtam, két sort ki kell cserélni, és mindjárt tökéletes lesz. Persze, vita lett belőle. Évekkel később a vonaton találkoztam



vele, odajött hozzám, és azt mondta, ne haragudj rám, igazad volt.

– *Mikor ment nyugdíjba?*

– 1974-ben, negyvenegy év szolgálat után. Egész életemben dolgoztam, még ellenőr is voltam. Az én feladatomban volt a nagy kenyérgyárak ellenőrzése. Utána még 23 éven át dolgoztam az IBUSZ-nál postakihordóként is.

– *Manapság, ha elmegy a pékhez, látja, melyik a jó és melyik a rossz kenyér?*

– Jaj, ne is beszéljünk róla, ma már egyáltalán nincsenek jó kenyeret. Amikor a nagy kenyérgyárak leálltak, és megjelent a maszekvilág, mindenki elektromos kemencéket vásárolt. De ami abban sül, az nem kenyér. Ahhoz, hogy a tésztából a kovászolástól a kisütésig kenyér legyen, legalább tizenegy óra szükséges, ezt akarják mostanság megspórolni.

– *Mit hiányol leginkább a kenyerekből?*

– Egyáltalán nem törődnek azzal, hogy mit csinálnak. – *Van, pontosabban volt egy nagyszerű hobbi, a jelvénygyűjtés. Hogyan lett az ország egyik legismertebb gyűjtője?*

– Még a 20-as évek elején, gyermekfejjel vöröskeresztes segítőnek választottak, és kaptam egy vöröskeresztes jelvényt. Ekkor kezdtem el gyűjteni a jelvényeket. Akármerre jártam, mindig hoztam magammal valamelyet. A felszabaduláskor, amikor bejöttek az oroszok, mindent újra kellett kezdenem, mert egy

orosz katona szétszórta a ládában őrzött kincseimet. Nagyon sok elveszett akkor. Amikor 1949-ben megalakultak a különféle klubok, én is beiratkoztam. Akkor már tudatosan és korok szerint kezdtem gyűjteni a különféle jelvényeket, hiszen egy gyűjtemény csak rendszerezve ér valamit. Jártam az országot, mindig figyeltem, hol bukkan fel valami, hol, mikor tudok esetleg cserélni. Amikor már újra el lehetett menni Erdélybe, átmentem, hogy minél több régi magyar jelvényt gyűjthessek össze. Egy idő után elindult a nemzetközi csere, sőt, tagja lettem egy belga klubnak is.

– *Hány jelvénye van összesen?*

– Óh, nem, ma már egyetlen darab sincs. A jelentősebb, történelmi példányokat a volt főnökömnek ajándékoztam. A többi elcserélgettem, apránként eladogattam. Mit is csinálnék velük ma már?! Pedig még ma is rendszeresen hívnak. Képzeld, két hónappal ezelőtt Spanyolországban voltam, egy ottani vezérigazgató meghívására, akivel tíz éven át leveleztünk rendszeresen és cserélgettük a jelvényeket. Öt napig vendégeskedtem náluk.

– *Hogyan él manapság, mivel tölti az idejét?*

– Mindennap sétálgatok kicsit, rendszeresen eljárógatok a régi klubomba, a Fővárosi Művelődési Házba a Fehérvári útra.

– *Mióta lakik ebben a lakásban?*

– Idén lesz 56. éve. És tudja mi a furcsa? Hogy a lakás, amiben élek, valaha pékség volt.

Erzsébetvárosi programajánló

Színház

FOGASHÁZ

BUDAPEST VII. KER., AKÁCFA UTCA 51.
E-MAIL: INFO@KOHO.HU
WWW.FOGASHAZ.HU



NICK CARTER, AVAGY VÉGSŐ LESZÁMOLÁS DOKTOR QUARTZCAL

„Hölgyeim és uraim! Itt látható és megtekinthető a világ legnagyobb gonosztevője! Zongorán kíséri a legszerencsétlenebb áldozat, egy csodaszép kis hölgy, ki a billentyűkön Czerny B-dúr etűdjét játssza egyhuzamban, valamely kísérteties ügyetlenséggel! Rendőröknek, tűzoltóknak ingyenes. Csak tessék, tessék!”

SPINOZA HÁZ

CÍM: BUDAPEST VII. KER., DOB U. 15.
TEL.: 1/413-7488
E-MAIL: SPINOZAHAZ@SPINOZAHAZ.HU
WWW.SPINOZAHAZ.HU
NYITVA: H-V: 8-23 H



SPINOZA ZSIDÓ FESZTIVÁL 2011 RÉSZLETES PROGRAM

ÉN, KIRÁLYHEGYI

„Ami sürgős, az ráér!” – mondta mindig Királyhegyi Pál, aki meglehetősen alacsony ember és nagy humorista volt. Mondásai legendássá váltak, ezeket többnyire a FÉSZEK Klub művészvendégei adták tovább, és azóta is szájról szájra járnak. Királyhegyi 1900-ban született, és 18 éves korától kezdve évtizedekig Amerikában élt, Hollywoodban forgatókönyvíró lett, de 1941-ben lóhalálában hazasietett Magyarországra, hogy „még elérje az utolsó auschwitz gyorsot”. Elérte! Deportálták. Hazajött. Humorizált. Kitelepítették. Újra hazajött, és 1981-ben bekövetkezett haláláig mindezeket humorizált.

YENTL

I. B. Singer Yentl című novellájából csaknem 3 évtizede készült film, a főszerepben, Barbra Streisanddal. Aki még emlékszik, annak azért, aki pedig nem, annak azért érdemes megnéznie a zenés monodrámá formájában színpadra állított változatot a

Spinozában. Yentl egy rabbi tudásra nevelt és tanulni vágyó lánya, aki apja halála után nem akarja a nők hagyományos életét folytatni, értve ezalatt a házasságot és gyermeknevelést. Férfiruhában – Ansel néven – nyakába veszi a világot, és elmegy egy jesivába, ahol az égő szemű, gyönyörű Avigdor lesz a tanuló társa, aki úgy érzi, Yentlben jó barátot lelt. A helyzetet bonyolítja, hogy Yentl viszont beleszeret Avigdorba, akinek gyönyörű menyasszonya van, Hadass. Yentl a tudást megszerelve a szerelmet is megkaphatná, de ő mégis egy harmadik utat választ.



KOLDUS-KABARÉ

A zenés Bächer-kabarék sorozatában a legújabb produkció a Koldus-kabaré. Bächer Ivánnak 1981-től kezdődően jelentek meg szépirodalmi igényű írásai az Élet és Irodalom, az Új Tükör és a Magyarország hasábjain. Ez a története a húszas-harmincas évekről, Hitler hatalomra jutásának koráról szól, megfűszerezve a hozzá tartozó korabeli dalokkal. Az előadás pikantériáját azonban a szerző szereplése adja, aki egy brechtes Bächer-estet ajándékozik a nézőknek.

Mozi



FŐRTELMEK FŐNÖKÖK

(SZÍNES, MAGYARUL BESZÉLŐ, AMERIKAI VÍGJÁTÉK, 100 PERC, 2011)

Ha bármi is eszünkbe jut arról, hogy utálatos főnök, akkor biztosan a film szereplőjéhez hasonló alakokat képzelünk. Egyikük ugyanis nimfomán fogorvos (Jennifer Aniston), a másik diktátorhajlamú marketinges (Kevin Spacey), a harmadik pedig csak örökölte a gyárát, de mindent tönkretesz maga körül (Colin Farrell). Elviselhetetlenebb főnököket aligha tudunk elképzelni. Három beosztottjuk (Jason Bateman, Jason Sudeikis és Charlie Day) egy ideig aláveti magát a zsarnokságuknak, de eljön az a nap, amikor minden bátorságukat összeszedve fellázadnak utálatos főnökeik ellen. Nem nyíltan persze, hanem úgy, hogy senki ne vegye észre. A titkos szervezkedés eredménye egy ravasz gyilkossági terv, amely véget vetne a sok főnöki gonoszkodásnak. De amit szegény beosztottak kitálatlanak, az sosem sikerül.

Erzsébetvárosi Közösségi Ház

2011. szeptember havi programjai

CÍM: 1077 BUDAPEST, WESSELÉNYI U. 17.
TELEFON: 413-3550,
E-MAIL: KOZHAZ@KOZHAZ.HU

SZEPTEMBER

1. (CSÜTÖRTÖK)

• 15:00-19:00
Nostalgia tánc. A zenét szolgáltatja: Diós Péter.

2. (PÉNTEK)

• 17:00-20:00
Villámrandi – táncos ismerkedési est, beszélgetés fogyatékkal élők számára.
Az Értelmi Fogyatékosok Fővárosi Érdekvédelmi Egyesületének rendezvénye.

5. (HÉTFŐ)

• 16:00-18:00
A Budapesti Mozgássérültek Egyesülete VII. kerületi csoportjának nyílt klubnapja.

6. (KEDD)

• 16:45-22:00
Sirály Sakk Klub – gyermekeknek, felnőtteknek.
• 17:00-19:00
Az Erzsébetvárosiak Klubja nyílt összejövedele.

7. (SZERDA)

• 14:00-19:00
Afázia Klub – beszédterápiás rehabilitáció stroke-os betegeknek.

8. (CSÜTÖRTÖK)

• 15:00-19:00
Nostalgia tánc. A zenét szolgáltatja: Diós Péter.

11. (VASÁRNAP)

• 15:00-19:00
„Kíváncsi műsor” – a Takács Béla Zenebarát Kör zenés délutánja. Belépő: 500 Ft. (A helyszínen váltható.)

12. (HÉTFŐ)

• 16:00-18:00
Az Ezüst Hárs Egyesület összejövedele.

13. (KEDD)

• 16:45-22:00
Sirály Sakk Klub – gyermekeknek, felnőtteknek.

• 17:00-19:00
Az Erzsébetvárosiak Klubjának nyílt összejövedele.
• 18:00
A Pomázi Somodi László Képzőművészeti Stúdió kiállításának megnyitója.
Megnyitja: Kiss János festőművész, a stúdió vezetője.
A kiállítás megtekinthető 2011. szeptember 30-ig, naponta 10-18 óráig.

14. (SZERDA)

• 14:00-19:00
Afázia Klub – beszédterápiás rehabilitáció stroke-os betegeknek.

15. (CSÜTÖRTÖK)

• 15:00-19:00
Nostalgia tánc. A zenét szolgáltatja: Diós Péter.

INGATLANT ELADNA, VAGY VÁSÁROLNA?



Szakértő és lelkes tanácsadók segítik Önt ingatlanügyeiben az Otthon Centrum Garay téri irodájában.

HA eladó ingatlanja van:

A kerület szakértőiként biztosíthatjuk Önt, hogy TÖBB EZER ÜGYFELÜNK KÖZÖTT AZ ÖN INGTLANÁRA IS MEGTALÁLJUK A VEVŐT!

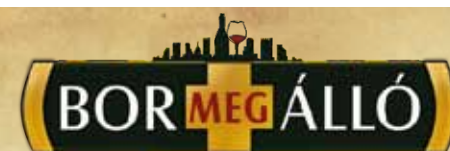
HA vásárolni szeretne:

MI MEGTALÁLJUK AZ OTTHONT, AMIRŐL ÁLMODOTT, a legkedvezőbb finanszírozási lehetőséggel és hitelkonstrukcióval, zökkenőmentes ügyintézés és stabil jogi háttérrel biztosítva Önnek a vásárlás során.

JÖJJÖN EL HOZZÁNK, ÉS ISMERJE MEG ÖN IS HATÉKONY ÉRTÉKESÍTÉSÜNK TITKAIT!



VII., Garay tér 16.
Tel.: 06 70 454 0715



„KÓSTOLD ÉS VIDD HAZA!”

2011. SZEPTEMBER 9-ÉN PÉNTEKEN
9:00 ÓRAKOR

A GARAY TÉRI PIAC ÉS ÜZLETKÖZPONT FÖLDSZINTJÉN MEGNYITJUK BOROZÓ ÉS BORSZAKÜZLETÜNKET

NYITÁSI AKCIÓ

GARAMVÁRI IRSÁI OLIVÉR 2008 0,75L 720,- FT
GARAMVÁRI PINOT GRIS 2004 0,75L 960,- FT

FOLYÓBOR

LELLEI SAUVIGNON BLANC 500,- FT/L
LELLEI OLASZRIZLING 380,- FT/L

NYITVA TARTÁS:
HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG
9:00 - 18:00
SZOMBATON
9:00 - 16:00



Visszatérés a munkába szülési szabadság után

TOLERÁNS, CSALÁDBARÁT MUNKAHELYET KERESNEK AZOK A NŐK, AKIK NÉHÁNY ÉV KIHAGYÁS UTÁN TÉRNEK VISSZA A MUNKÁBA. A GYEREK BÖLCSŐDÉBE VAGY ÓVODÁBA KERÜL, S A BESZOKTATÁS SEM MINDIG ZÖKKENŐMENTES. JÓ ESETBEN NÉHÁNY HÉT ALATT MEGOLDÓDIK A PROBLÉMA. CÉLSZERŰ MEGNYUGTATNI A MUNKÁLTATÓT, HOGY VAN SEGÍTSÉGÜNK: A NAGYMAMA, SZOMSZÉD VAGY AKÁR EGY ÁLLANDÓ BÉBISITTER SZEMÉLYÉBEN, AKI A GYERMEK BETEGSÉGE ESETÉN IS TEHERMENTESÍTI AZ ANYUKÁT.

A kicsivel otthon töltött idő megfelelő a korábbi tanulmányok felelevenítésére, új nyelv elsajátítására vagy szakma szerzésére.

A szülési szabadságról munkába álló kismamák nincsenek könnyű helyzetben. Két-három év kihagyás után

térnek vissza munkahelyükre, megküzdve a kettős szerepvállalással, amit a karrier és a család jelent. Az anyasággal a prioritások, a fontossági sorrend teljesen átalakul egy nő életében, és ez komoly dilemmát jelenthet számukra. Az alábbi összeállítással a kismamáknak szeretnénk segítséget nyújtani, hogy mind a család, mind a karrier terén megállják a helyüket.

Érdemes óvatosan hozzákezdni a munkához a szülési szabadságról visszatérve, hiszen biztosan változtak a körülmények. Ne sajnáljuk az időt az új helyzet feltérképezésére, áttekintésére! Ebben segítségünkre lehetnek jól ismert kollégáink, így kevesebb időbe telik felvenni a ritmust. Ha a munka és magánélet

egyensúlyának megtartása miatt alacsonyabb pozíciót vállalunk el, még nem biztos, hogy kevesebb lesz a dolgunk. Amíg vezető beosztásban át lehet adni egyes feladatokat, addig elképzelhető, hogy ezeket most nekünk kell elvégeznünk. Célszerű tehát kellő információ birtokában meghozni az ezzel kapcsolatos döntést.

Ha a megadott időpontban visszavenne a munkáltató, de még nincs konkrét pozíció, vállaljuk el a kapott feladatot, és legyünk türelmesek! A munkába állás önmagában is nagy feladat. Nem baj, ha nem dobnak rögtön a mély vízbe, így lesz időnk felkészülni a komolyabb feladatokra. Legalább két-három hónap szükséges ahhoz, hogy újra a régi formánkat hozzuk.

Ha a munkaidő végéig nem sikerül elvégezni a ránk bízott feladatokat, semmiképp se éjjel vagy hétvégén pótoljuk az elmaradásokat, ugyanis az éjjeli végzett munka magában hordozza a tévedés lehetőségét. Hagyjunk időt a pihenésre és a családi együttlétre is! Ügyeljünk arra, hogy a gyermekekkel kapcsolatos teendőink lehetőleg ne legyenek okai késéseknek, ám ha gyermekünk megbetegszik, az első két napot mindenképp töltsük vele, mert ez felgyorsítja a gyógyulás ütemét. De ne feledjük el tájékoztatni erről feletteseinket!

A segítő családtagok megkönnyíthetik az anyukák életét, ám ha magunkra vagyunk utalva, célszerű két bébiszittert is megbízni a gyermek felügyeletével, mivel az egyikük bármikor megbetegedhet vagy felmondhat. Az óvodai, bölcsődei beszoktatás sem elhanyagolandó téma. Nem árt idejében elkezdni, hiszen a szeptemberben beszoktatott gyermekek többsége januárra békél meg az új helyzettel.

Ha bölcsődébe is szeretnénk beíratni a kicsit, akkor már 2–3 hónapos korában érdemes jelezni szándékunkat az intézmény felé.

Ízes finomságok

Sajtkrémleves

A vajat felforrósítjuk, közben a hagymát apró kockákra vágjuk. Ha a vaj már meleg, akkor mehet bele a vöröshagyma, aztán mehet bele a fokhagyma, természetesen összefűzve. Ezután mehet bele a 2 evőkanál liszt. Ha elkészítettük a nagyon világos rántást, utána beleöntjük a tejet. Először csak kevés tejet öntünk a lisztre, ezzel alaposan elkeverjük. Ha sikerült simára elkeverni, mehet bele a többi tej részletenként. A tej mennyisége



HOZZÁVALÓK

10 dkg vaj
½ l tej
1 fej vöröshagyma
4 gerezd fokhagyma
2 evőkanál liszt
só, bors, szerecsendió
sajt kb. 10-15 dkg

attól függ, hogy milyen sűrű levest szeretnénk. Közben fűszerezzük, só, bors, szerecsendió. Mikor elég sűrűnek találjuk a levest, akkor mehet bele a sajt, természetesen reszelve. A lényeg, hogy a sajt felolvadjon a levesben, ezzel is sűrítve rajta egy picit. Tálalásnál lehet még rászórni parmezánt.

Almás pite

A vajat morzsoljuk el a liszttel, majd a többi hozzávalóval gyúrjunk belőle puha tésztát. Majd hagyjuk pihenni. Ezalatt meghámozzuk és kimagozzuk az almákat, majd egy sajtreszelőn lereszeljük. Atészta egyik felét akkorára nyújtjuk, mint a tepszi. A kifacsart, lereszelt almát eloszlatjuk a tésztán, majd megszórjuk vaníliás cukorral és a fahéjjal, majd ezt is meghintjük zsemlemorzsával. A tészta

másik felét is hasonló nagyságra nyújtjuk, majd a sodrófa segítségével ráfektetjük a süti tetejére. Villával megszurkáljuk, és bekenjük a felvert tojássárgájával. 200 fokok előmelegített sütőben 40 perc alatt megsütjük.

HOZZÁVALÓK

25 dkg vaj
40 dkg finomliszt
12 dkg kristálycukor
1 tojás
fél citrom reszelt héja és leve, fahéj
1 csomag sütőpor
1 csomag vaníliás cukor
1-2 evőkanál tejföl
2 kg alma
2 csomag vaníliás cukor



HOZZÁVALÓK

(4 személyre)
6-7 szelet,
ujjnyi vastag marhafelsől
1 nagy fej fokhagyma
só, bors, majoránna
olaj a sütéshez

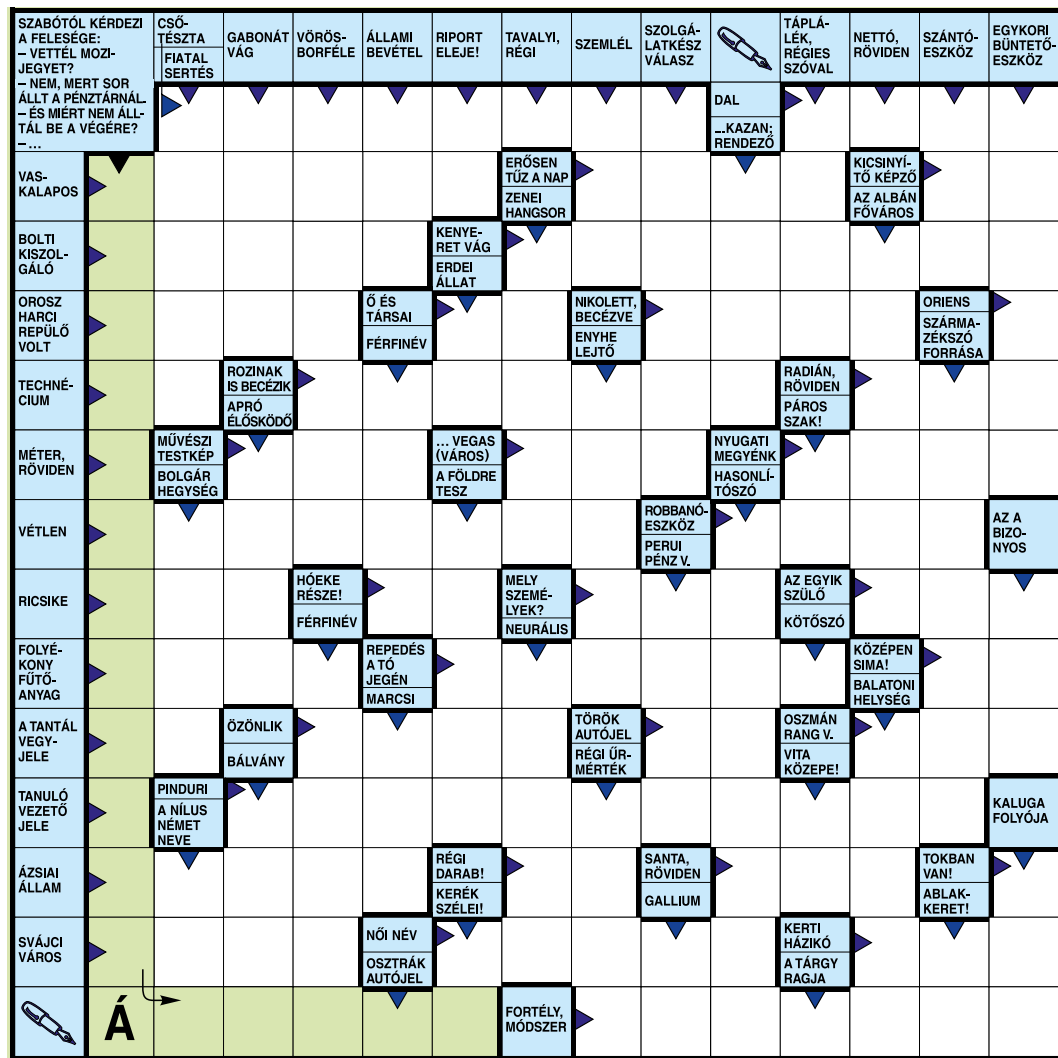


Egyszerű marhasült

A hússzeleteket sózzuk, borsozzuk meg, majd forró olajban hirtelen megsütjük mindkét oldalát. Csak éppen annyira, hogy megkapja. Majd megszórjuk a majoránnával és felöntjük egy kis vízzel. A fokhagymát felkarikázzuk, rászórjuk a húsról, majd lefedjük, és mérsékelt tűzön pároljuk, míg a hús meg nem puhul. (Időnként öntsünk alá egy kis vizet, nehogy leégjen, de mindig csak keveset!) Elég sok idő kell neki, de finom szaftos, könnyű sült lesz belőle. Köretként burgonyapüré vagy petrezselymes burgonya illik hozzá.

Fejtörő

TEGYE PRÓBÁRA TUDÁSÁT ÉS ÜGYESSÉGÉT, ÉS FEJTSE MEG REJTVÉNYEINKET! A HELYES MEGFEJTÉST BEKÜLDŐK KÖZÖTT KÖNYVCSOMAGOKAT SORSOLUNK KI.





piac • üzletház • iroda

közösségi programok

akciók

több szolgáltatás

rendezvények

PENNY MARKET



Aktuális programok

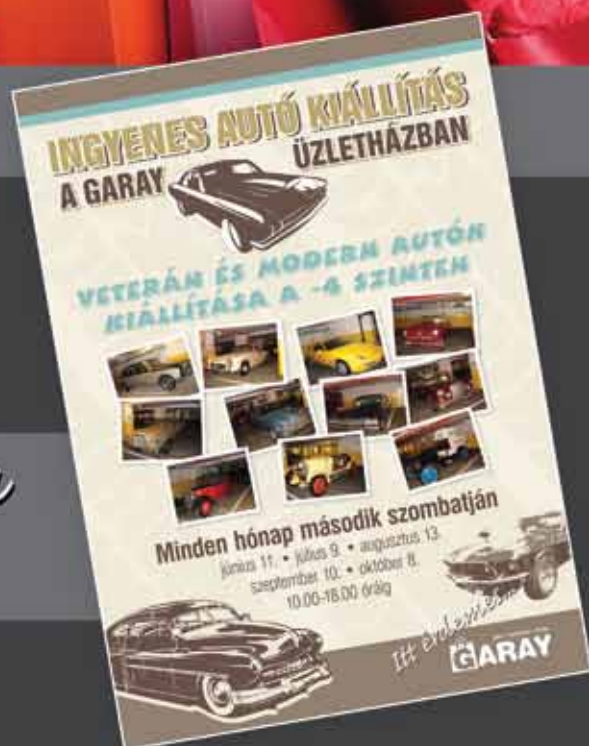
Autókiállítás:

szeptember 3. • október 1.
november 5. • december 3.

*Bérbeadó üzlethelyiségek a
Garay üzletházban*

20-600 nm-ig

Tel: 06 30 220 8876



WWW.GARAYCENTER.HU
VII.KER. GARAY TÉR 20.

Itt érdemes...

piac • üzletház • iroda
GARAY